

*Кресло-коляска для инвалидов
«МЕУРА», с ручным приводом,
прогулочного и комнатного
исполнения: «McWet» с санитарным
оснащением*



**Руководство по
эксплуатации**



MEYRA

Мы дарим людям движение.

Содержание

Введение	4
Показания к применению	4
Проверка при получении	4
Условия доставки	4
Общий вид	5
Информация по технике безопасности	6
Пользовательская информация	8
Взаимодействие пользователя с предметами	9
Правильный способ взаимодействия с предметами	9
Приведения кресла-коляски в движение	10
Сопровождающее лицо	10
Сборка	11
Тормоз	12
Ручной тормоз	13
Фиксация тормозов	13
Отпускание тормозов	13
Ролики с возможностью блокировки	14
Опора для ног	14
Откидывание вверх опоры для ног	14
Подлокотники	15
Откидывание вверх подлокотников	15
Откидывание вниз подлокотников	15
Подушка сиденья	16
Снятие подушки сиденья	16
Установка подушки сиденья	16
Установка внутренней подушки	16
Снятие внутренней подушки	16
Туалетное ведро	17
Приводные колеса диаметром 610 мм (24")	18

Насадочная ось	18
Сервис	19
Чистка и уход	19
Обивка	19
Окончание чистки	19
Дезинфекция	19
Вторичное использование	20
Ремонт	20
Запасные части	20
Утилизация	21
Техническое обслуживание	21
План технического обслуживания	22
Спущенная шина	24
Замена шин	24
Регулировка тормозов	25
Точная регулировка ручных тормозов	25
Технические данные	26
Заводская табличка	26
Гарантийные обязательства / Гарантия	27
Талон о гарантийных обязательствах / Гарантийный талон	28
Утилизация	29

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за доверие, оказанное нашей компанией, при выборе кресла-коляски MEYRA.

Данное руководство по эксплуатации призвано помочь вам справляться с креслом-коляской с санитарным оснащением, а также избежать несчастных случаев.

Внимание:

Перед первым использованием необходимо внимательно ознакомиться с документацией, относящейся к креслу-коляске с санитарным оснащением.

Примечание:

Перед первым использованием детям и подросткам необходимо прочитать документацию, сопровождающую кресло-коляску, с родителями, опекунами или сопровождающими лицами соответственно.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Настоящее изделие призвано помочь людям с ограниченными возможностями перемещения при принятии душа или использовании туалета.

Кресло-коляска с санитарным оснащением предназначено для использования в помещении и вне его.

Оно изготовлено из алюминиевых трубок, окрашенных порошковым напылением. Тем не менее кресло-коляска с санитарным оснащением не подходит для постоянного использования в соленой среде, например, в солевых ваннах или морской воде.

Модель оснащена фиксатором насадочной оси, позволяющим быстро снять приводные колеса (24"). Коляска также имеет задние поворотные ролики с возможностью блокировки.

ПРОВЕРКА ПРИ ПОЛУЧЕНИИ

Распакуйте коробку и проверьте изделие на предмет повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки. В случае обнаружения дефектов необходимо:

1. Сразу направить жалобу грузовому перевозчику.
2. Зафиксировать повреждения.
3. Незамедлительно проинформировать уполномоченного представителя производителя.

УСЛОВИЯ ДОСТАВКИ

Кресло-коляска с санитарным оснащением доставляется в разобранном виде.

Соблюдайте инструкции главы *Сборка* на стр. 11.

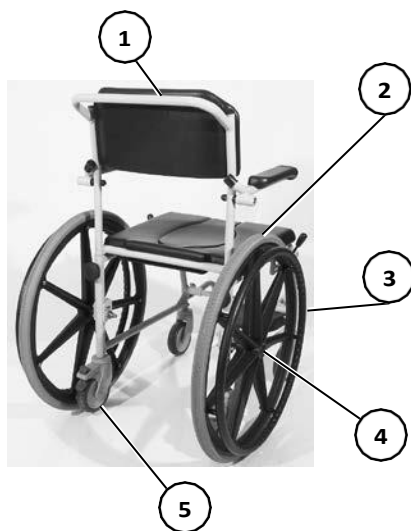
Общий вид

На фото приведены наиболее важные компоненты кресла-коляски.



Поз. Наименование

- (1) Спинка кресла
- (2) Подлокотник
- (3) Сиденье
- (4) Вставная подушка
- (5) Опора для ног
- (6) Передние ролики
- (7) Ручной тормоз



Поз. Наименование

- (1) Поперечина для толкания
- (2) Приводное колесо
- (3) Обод
- (4) Насадочная ось
- (5) Задний ролик (с возможностью блокировки)

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Кресло-коляска с санитарным оснащением является вспомогательным техническим средством. При его использовании необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности:

☞ Перед первым использованием прочитайте и изучите эту инструкцию.

☞ Кресло-коляска с санитарным оснащением не должно использоваться людьми, для которых оно не предназначено (особенно детьми), например, при активации тормозов.

☞ Сборка должна быть произведена квалифицированным специалистом.

☞ Все части должны быть проверены на предмет повреждений и крепкого крепления с остальными деталями. — Опасность несчастного случая!

☞ Не пытайтесь самостоятельно починить или использовать сломанное кресло-коляску. — Опасность несчастного случая!

☞ Убедитесь, что фиксаторы насадочной оси надежно зафиксированы. — Опасность несчастного случая!

☞ Прежде, чем пересесть из коляски, всегда активируйте тормоза до того, как встать или сесть, чтобы предотвратить самопроизвольное движение коляски.

☞ Следите, чтобы во время использования кресла все четыре ролика аккуратно стояли на полу, когда приводные колеса (24") не

используются. — Опасность несчастного случая!

☞ Не допускайте попадания масла или грязи на подлокотники и ролики. — Опасность несчастного случая!

☞ Поврежденные подушки и ролики необходимо немедленно заменить. — Опасность несчастного случая!

☞ В случае использования коляски человеком с открытыми ранами подложите стерильную подкладки на сиденье, спинку кресла, подножки и подлокотники!

☞ Не кладите ноги на мебель или другие предметы. Наклон назад смещает центр тяжести и увеличивает риск опрокидывания.

☞ Будьте осторожны, чтобы колеса не поранили вам кожу!

☞ Кресло-коляска с санитарным оснащением должно использоваться только при содействии сопровождающего лица.

☞ Единовременно креслом-коляской может пользоваться только один человек!

☞ Кресло-коляска с санитарным оснащением предназначено только для кратковременного применения. Долговременное использование может нанести вред здоровью, так как данное кресло-коляска не оснащено амортизирующими элементами.

☞ Убедитесь, что в сидячем положении вы не занимаете больше места, чем площадь подушки сиденья (43 см).

☞ Из соображений вашей безопасности сидите как можно глубже на сиденье. — Риск опрокидывания!

☞ Попросите сопровождающее лицо помочь вам при вставании.

☞ Не используйте подлокотники как опору для вставания!

☞ Более того, при вставании ни в коем случае не опирайтесь только на один подлокотник.

☞ Угроза опрокидывания кресла-коляски в случае неправильного положения роликов.

☞ Используйте кресло-коляску с санитарным оснащением только на ровных, твердых и нескользких поверхностях. – Опасность опрокидывания!

☞ Запрещено использовать кресло-коляску в следующих случаях:

- на неровных или бугристых поверхностях;

- при высоком сопротивлении вращению колес; опасность перевернуть коляску!

- на поверхностях с большим уклоном. – Опасность несчастного случая!

- для преодоления препятствий (ступеньки, выступы). Опасность несчастного случая!

☞ Шины сделаны из резины смешанного типа и могут оставлять невыводимые или трудновыводимые следы на некоторых поверхностях (пластмассовых, деревянных, паркете, коврах, циновках).

☞ Кресло-коляска с санитарным оснащением не предназначено для длительного использования в соленой среде (солевых ваннах). Чтобы предотвратить повреждения, кресло-коляску необходимо тщательно промыть под водопроводной водой после подобного использования.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе содержится общая информация и рекомендации по обращению с креслом-коляской с санитарным оснащением и его использованию в повседневных ситуациях. Перед использованием коляски в новой ситуации следует потренироваться вместе с помощником.

☞ Всегда приближайтесь к небольшим препятствиям, таким, как ступеньки или обочины тротуара, медленно и под углом 90° до тех пор, пока колеса не коснутся препятствия. Приостановите коляску и затем поднимитесь на препятствие.

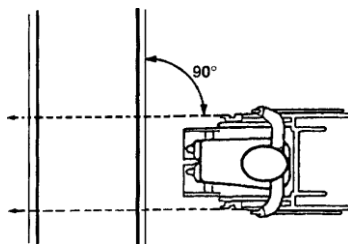
Внимание

При движении назад тормозите очень осторожно. Резкое торможение с помощью ободьев может повлечь за собой опрокидывание коляски.

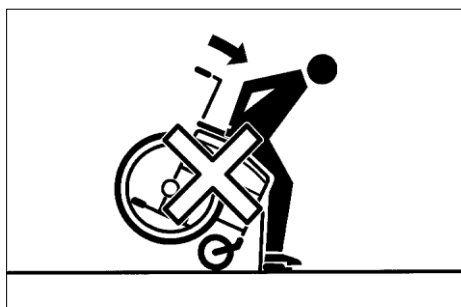
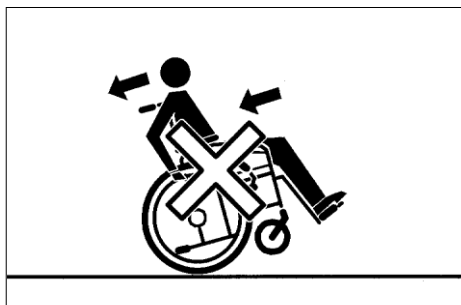
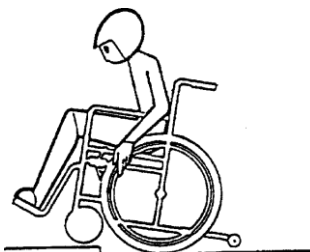
☞ Избегайте экстремального торможения с помощью ободьев, так как нагрев от трения между ободом и рукой может привести к травмам.

☞ Опору для ног необходимо поднять перед тем, сесть в кресло-коляску с санитарным оснащением или встать с него.

Приближение к препятствию



Преодоление препятствий



ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ПРЕДМЕТАМИ

Избегайте сильного наклона туловища вперед или назад при попытке поднять или положить тяжелые предметы. – Опасность опрокидывания!

Прежде чем наклонить туловище вперед, сидя в кресле-коляске с санитарным оснащением, стабилизируйте положение кресла; для этого откатитесь немного назад, пока поворотные ролики не выровняются.

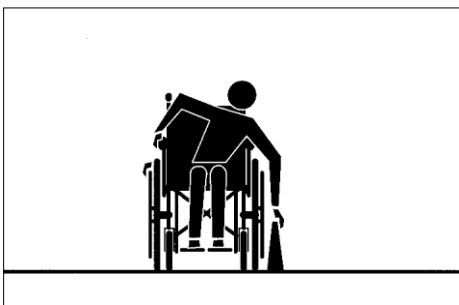
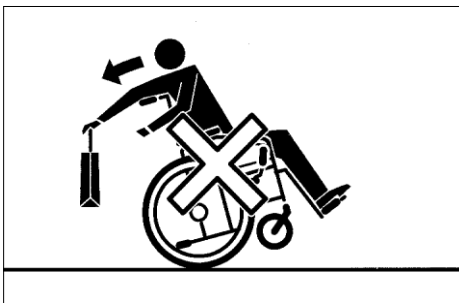
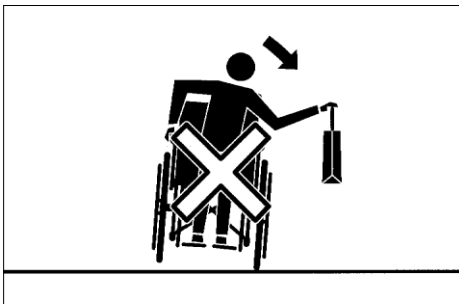
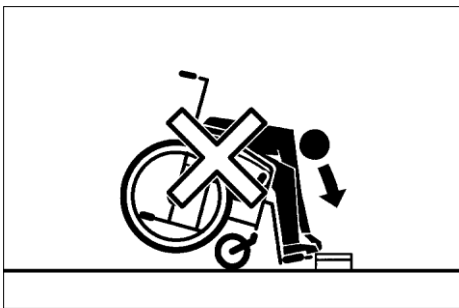
Правильный способ взаимодействия с предметами

Подкатите кресло-коляску как можно ближе к предмету, который вы хотите взять или положить.

Разверните передние ролики вперед, повернув кресло-коляску. Это увеличит устойчивость кресла.

Используйте стояночный тормоз.

Осторожно возьмите предмет.



Приведение кресла-коляски в движение

☞ При возможности приводите коляску в движение, держась за обручи сверху. – Риск защемления в области тормоза!

☞ При быстром движении предотвратите бесконтрольное качение. – Опасность несчастного случая!

☞ Не тормозите кресло ногами, если опора для ног опущена вперед. Риск повредить лодыжки!

☞ Во время движения не касайтесь спиц или шин колес. – Опасность травмы!

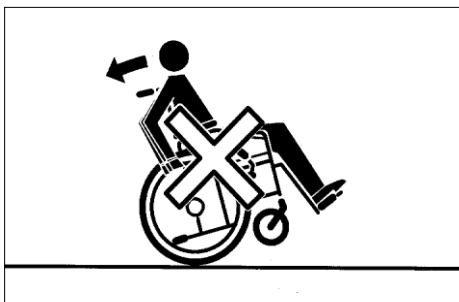
☞ Избегайте резкого трогания с места кресла-коляски с санитарным оснащением. – Риск опрокидывания!

☞ Не рекомендуется резко изменять направление движения (напр., движение вперед после движения назад). – Эффект резкого торможения в результате разворота поворотных роликов вовнутрь.

☞ При наличии задних поворотных роликов диаметром 130 мм (5") убедитесь, что они направлены вперед и закреплены, когда вы используете приводные колеса диаметром 610 мм (24").

Сопровождающее лицо

Сопровождающее лицо должно быть заранее осведомлено обо всех возможных опасных ситуациях, которые могут возникнуть при использовании кресла-коляски, прежде чем приступать к сопроводительной помощи. Необходимо дополнительно проверить, надежно ли закреплены те части кресла-коляски, за которые держится сопровождающее лицо.



СБОРКА

Внимание:

Осуществлять работы по настройке или сборке может только квалифицированный специалист.

Мы поставляем изделие в разобранном виде. Сборку необходимо осуществлять в следующем порядке:

1. Опустите задние трубки в специальные разъемы в задней раме [1], затем плотно закрутите маховики (2).

2. Установите приводные колеса диаметром 610 мм (24"), вставив включенные в комплект оси в нижнее отверстие для оси болтового соединения [3].

☞ В случае необходимости болтовое соединение с отверстием для оси можно открутить и установить его по направлению назад. Это позволит расширить колесную базу.

3. С помощью зажимных винтов прикрутите ручные тормоза на направляющую [4] с обеих сторон кресла-коляски.

☞ Далее соблюдайте инструкции главы *Регулировка тормозов* на стр. 25.

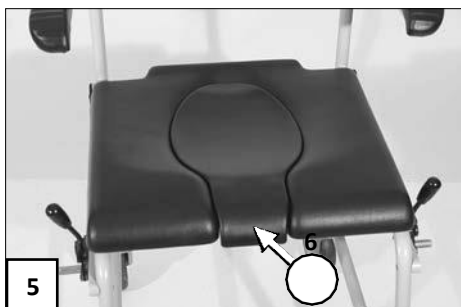
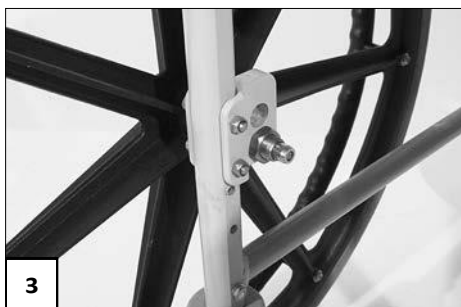
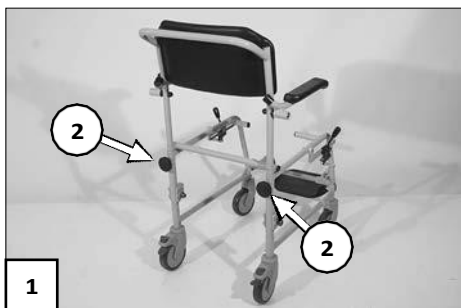
4. Установка подушки сиденья [5].

☞ Для этого соблюдайте инструкции главы *Подушка сиденья* на странице 16.

☞ При необходимости поместите вставную подушку в отверстие сиденья.

5. Опора для ног может быть выдвинута вперед из рамы.

6. В конце сборки проверьте, надежно ли закреплены все элементы.



ТОРМОЗ

Блокировка тормозов [1] фиксирует кресло-коляску с санитарным оснащением и предотвращает ее от самопроизвольного движения (стояночный тормоз).

Внимание!

При зафиксированных тормозах и с сидящим пользователем кресло-коляска с санитарным оснащением не должна поддаваться толканию.

- Чтобы предотвратить самопроизвольные движения кресла-коляски при парковке на наклонной поверхности, следует использовать оба тормоза одновременно. – Стоит принимать во внимание, что на наклоненной поверхности возможен наклон кресла-коляски вбок.
- Не используйте боковые тормозные рычаги как опору.
- Эффективность тормозов снижается при следующих условиях:

- Истертые шины
- Низкое давление в шинах
- Мокрые шины
- Незатянутые ручные тормоза

Внимание!

В случае ухудшения работы тормозов сразу обратитесь к уполномоченному представителю по поводу их ремонта.

При парковке кресла-коляски с санитарным оснащением, имеющего полиуретановые шины, запрещается активировать тормоза. – Существует риск деформации поверхности протектора.

По возможности приводите коляску в движение, держа за обручи сверху. – Риск защемления рук в области тормоза.



РУЧНОЙ ТОРМОЗ

Осуществить плавное торможение (управление тормозом) можно с помощью тормозных рычагов (1) ручного тормоза.

Рабочий тормоз

Чтобы плавно осуществить торможение кресла-коляски, медленно и равномерно надавите вперед на оба тормозных рычага.

Фиксация тормозов

Чтобы предохранить кресло-коляску с санитарным оснащением от самопроизвольного скатывания, отведите оба тормозных рычага до конца вперед (2).

Примечание:

При двух зафиксированных стояночных тормозах кресло-коляска не должно поддаваться толканию.

Отпускание тормозов

Отведите оба тормозных рычага назад в исходное положение (1).



РОЛИКИ С ВОЗМОЖНОСТЬ БЛОКИРОВКИ

Задние ролики могут быть поставлены на тормоз [1].

Внимание:

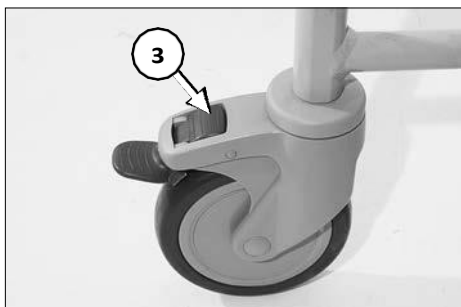
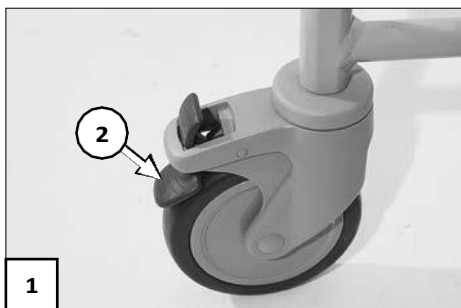
Если только один ролик поставлен на тормоз, то существует вероятность вращения кресла вокруг заблокированного ролика. – Опасность несчастного случая!

Блокировка роликов

Надавите ногой на выступающую часть тормозного рычажка (2) так, чтобы он как можно более прочно упирался в ролик и тем самым заблокировал его.

Разблокировка роликов

Надавите ногой на верхнюю приподнятую часть тормозного рычажка (3) так, чтобы он разблокировал ролик.



ОПОРА ДЛЯ НОГ

Опору для ног можно выдвинуть вперед из рамы кресла-коляски [1].

Откидывание вверх опоры для ног

Чтобы поднять опору для ног, сначала уберите с нее ноги. После этого до предела поднимите опору для ног [2].

Внимание:

В сложенном положении опора для ног не закреплена и при транспортировке кресла-коляски с санитарным оснащением может сама выдвинуться из корпуса. – Закрепите опору для ног при необходимости!

При перенесении всего веса на опору для ног кресло-коляска может легко опрокинуться. – Опасность несчастного случая!



ПОДЛОКОТНИКИ

Откидывание вверх подлокотников

Для этого поднимите подлокотники как можно выше (3).

Откидывание вниз подлокотников

Для этого опустите подлокотники вниз в исходную позицию (4).

Внимание:

Во время поднятия/опускания подлокотника не прикасайтесь к местам, где он крепится к креслу-коляске. – Опасность защемления пальцев!



ПОДУШКА СИДЕНЬЯ

Подушка сиденья может быть снята для чистки [1].

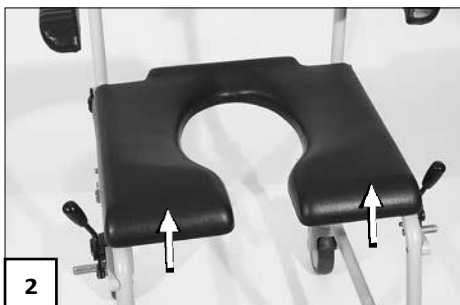
Снятие подушки сиденья

Чтобы снять подушку сиденья, возьмите ее за переднюю часть и движением вверх снимите с трубок рамы [2]. Затем отсоедините другой конец подушки сиденья с задней поперечной трубки [1].



Установка подушки сиденья

Для этого зафиксируйте направляющую канавку, имеющуюся на задней части подушки сиденья, на задней поперечной трубке (3). Затем зафиксируйте зажимы под передней частью подушки сиденья на передних трубках [4].

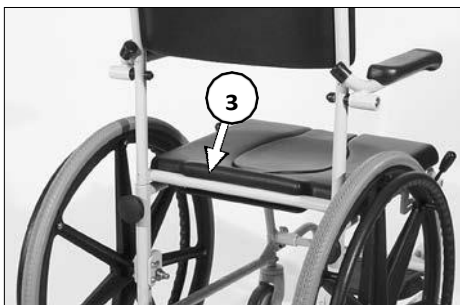


Внимание:

Избегайте попадания рук под подушку сиденья при нажиме на нее. – Опасность защемления пальцев!

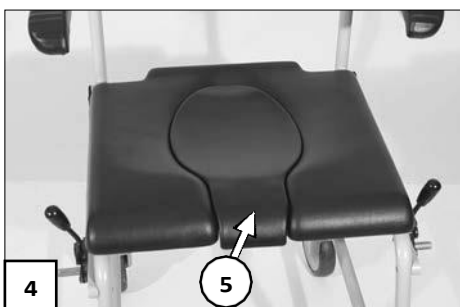
Установка внутренней подушки

Для этого по форме установите внутреннюю подушку в отверстие в сидении (5).



Снятие внутренней подушки

Чтобы воспользоваться унитазом, снимите внутреннюю подушку, подняв ее движением вверх [5].



ТУАЛЕТНОЕ ВЕДРО

Туалетное сиденье оснащено направляющими, на которые можно установить туалетное ведро.


Туалетное ведро с крышкой или без может быть задвинуто по направляющим снизу с задней части туалетного сиденья.

Примечание:

Для использования верхняя часть унитаза должна быть на уровне отверстия в туалетном сиденье.

Внимание:

После использования туалетного ведра необходимо тщательно очистить и продезинфицировать туалетное ведро и туалетное сиденье.

 Для этого соблюдайте инструкции главы *Дезинфекция* на стр. 19.

ПРИВОДНЫЕ КОЛЕСА ДИАМЕТРОМ 610 ММ (24")

Приводные колеса с возможностью быстрого снятия устанавливаются на насадочную ось.

⚠ Запрещается сидеть в кресле-коляске во время монтажа или демонтажа. Кресло-коляска должно находиться на ровной и твердой поверхности. Предохраните кресло-коляску от самопроизвольного скатывания прежде, чем снять колесо.

Насадочная ось

Приводные колеса могут быть демонтированы или установлены без использования инструментов.

- Чтобы снять колесо, нажмите на кнопку фиксатора насадочной оси (1). Затем снимите приводное колесо.

Чтобы заменить приводные колеса, разблокируйте соответствующий фиксирующий механизм насадочной оси, нажав на кнопку фиксатора (1) в центре ступицы и вдавив ее как можно глубже.

Внимание

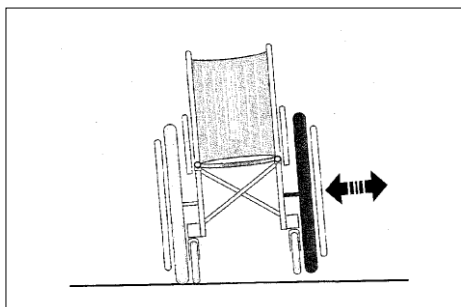
После установки приводного колеса кнопка фиксатора должна на несколько миллиметров выступать из гайки колеса.

Примечание

После каждого монтажа работу фиксатора необходимо проверить, осуществив движение вбок или нажав на приводные колеса.

⚠ Стопорная кнопка должна быть чистой. Функциональная неисправность может произойти в случае загрязнения песком или землей, или из-за замораживания влажного холодного воздуха.

⚠ Если приводные колеса имеют слишком большой боковой люфт или если насадная ось не фиксируется, следует немедленно обратиться к уполномоченному представителю производителя.



СЕРВИС

Как любое техническое средство, кресло-коляска с санитарным оснащением нуждается в регулярных работах по уходу и техническому обслуживанию. В приведенной ниже инструкции по уходу и техническому обслуживанию перечислены меры, которые даже после продолжительного периода использования обеспечат:

- безопасность для вас и других людей;
- постоянную готовность кресла к использованию;
- сохранение качества.

Ненадлежащее или небрежное выполнение работ по уходу и техническому обслуживанию кресла-коляски приводит к ограничению ответственности производителя.

Чистка и уход

Для работ по уходу за коляской необходимо использовать очищающие средства и продукты по уходу на водной основе без содержания силиконов.

- Осуществляя работы по уходу, следует соблюдать инструкции по использованию вышеуказанных средств.

☞ **Примечание:**

Запрещено использовать мойки высокого давления для чистки кресла-коляски с санитарным оснащением.

☞ Чистящее средство обязательно должно иметь значение pH не менее 6 (нейтральное моющее средство).

☞ Не используйте сильнодействующие чистящие средства (растворитель, жесткие щетки и др.).

Обивка

Очищайте покрытие теплой водой и жидким мылом для рук.

Пятна следует удалять с помощью губки или мягкой щетки.

☞ **Примечание:**

Въевшуюся грязь очищайте с помощью деликатного моющего средства.

Затем промойте чистой водой и дайте высохнуть.

Завершение чистки

Правильное завершение очистительных процедур гарантирует оптимальную защиту кресла-коляски от ржавчины.

☞ Для сохранности окрашенных и хромированных покрытий мы рекомендуем приобрести специально разработанное для этого чистящее средство от одного из известных производителей.

☞ В случае возникновения царапин или схожих повреждений на покрытии кресла-коляски можно воспользоваться нашим специальным карандашом для удаления подобных повреждений, который можно приобрести у уполномоченного представителя производителя.

Небольшое количество смазки обеспечит долгую работоспособность подвижных частей.

☞ Для этого соблюдайте указания главы *План технического обслуживания* на стр. 22.

Дезинфекция

Если кресло-коляска используется более, чем одним лицом (например, в

центрах ухода и опеки), использование дезинфицирующего средства обязательно.

☞ Перед дезинфекцией необходимо очистить обивку и ручки от грязи.

☞ Для распылительной или салфеточной дезинфекции используйте только проверенные и разрешенные дезинфицирующие средства.

Список дезинфицирующих средств, протестированных и разрешенных институтом Роберта Коха, можно найти на сайте: <http://www.rki.de>.

При использовании дезинфицирующих средств можно повредить поверхность кресла-коляски, что в перспективе может привести к ускоренному изнашиванию деталей.

Вторичное использование

Перед вторичным использованием кресло-коляска должно пройти полный осмотр.

☞ Примечание:

Соблюдение мер гигиены, необходимых для начала вторичного использования кресла, необходимо выполнять в соответствии с утвержденным гигиеническим планом.

☞ Если уполномоченный представитель произведет проверку или ремонт кресла-коляски, или если он привнесет какие-либо значимые изменения в его конструкцию, не используя при этом оригинальные запасные части, это может привести к изменению документального статуса кресла-коляски.

Ремонт

Не пытайтесь производить ремонт самостоятельно. Обратитесь к уполномоченному представителю производителя. Квалифицированный персонал оперативно поможет Вам.

Запасные части

Запасные части можно заказать только у уполномоченного представителя. В случае ремонта надлежит использовать только оригинальные запасные части!

☞ Примечание:

Использование запасных частей других производителей может привести к неисправностям.

Внимание:

Существенные для безопасности отдельные части или монтажные комплекты должны устанавливаться только силами уполномоченного представителя. – Опасность несчастного случая!

Чтобы вам верно доставили запасные части, подходящие именно для вашей модели, всегда указывайте серийный номер (SN) транспортного средства. Он находится на заводской табличке.

Если уполномоченный представитель привносит изменения или преобразования в конструкцию транспортного средства, необходимо прикреплять дополнительную информацию об этом (инструкция по сборке или техническому обращению) к руководству пользователя; также необходимо указывать дату преобразований при оформлении заказа запасных частей.

Эти меры исключают появление неверной информации, касающейся

запасных частей, при последующих заказах запасных частей.

Утилизация

Утилизация должна осуществляться в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации, установленными уполномоченным федеральным органом исполнительной власти, предусмотренным для электронных приборов, а также СанПиН 2.1.7.2790-10. Запрещено выбрасывать как бытовой мусор.

Согласно СанПиН 2.1.7.2790-10 изделия относятся к классу А – эпидемиологические безопасные отходы.

Перед утилизацией изделие должно быть подвергнуто санитарной обработке в соответствии с методическими указаниями МУ-287-113 от 30.12.1998 г.

Изделия подлежат утилизации в случае:

- окончания срока эксплуатации;
- подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью пользователей и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.

Утилизации подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, полиэтилен и пластмасса

Техническое обслуживание

Приведенный ниже план технического обслуживания представляет собой общее руководство для проведения работ по техническому обслуживанию.

☞ Он не дает представления о действительно необходимом объеме работ для конкретного кресла-коляски.

План технического обслуживания

Когда	Что	Примечание
Перед использованием	Проверьте тормозную систему на безупречную работу. Зафиксируйте тормоза или тормозные рычаги. Заблокированные колеса/ролики не должны вращаться при попытке движения. Если они вращаются, обратитесь к уполномоченному представителю по поводу ремонта тормозов.	Выполните проверку самостоятельно или вместе с помощником.
Перед использованием	Проверьте ручной тормоз на износ. Отведите тормозной рычаг в сторону.	Выполните проверку самостоятельно или вместе с помощником. Если вы заметите, что люфт тормозного рычага увеличился, немедленно обратитесь к уполномоченному представителю по поводу ремонта. – Опасность несчастного случая!
Перед использованием	Проверьте, надежно ли закреплены все компоненты кресла. Крепление задних трубок рамы. Крепление приводных колес. Крепление подлокотников, подушки сиденья, а также опоры для ног.	Выполните проверку самостоятельно или попросите помощника сделать это за вас.
Перед использованием	Проверка давления воздуха в шинах Стандартное значение: 4 бар = 56 psi Высокое давление: 7.5 бар = 110 psi	Проведите проверку самостоятельно или вместе с помощником. Используйте прибор для измерения давления воздуха в шинах. Если у вас нет такого прибора, проверьте давление, надавив пальцем на шину.

Когда	Что	Примечание
Перед использованием	Проверка протектора шин.	Самостоятельно проведите визуальный осмотр. При износе протектора шины или при ее повреждении следует обратиться к уполномоченному представителю по поводу ремонта.
Перед использованием	Проверьте трубки рамы кресла на отсутствие повреждений.	Проведите проверку самостоятельно или с помощником. При наличии деформаций или трещин в области сварных швов немедленно обратитесь к уполномоченному представителю по поводу ремонта. – Опасность несчастного случая!
Каждые 8 недель (в зависимости от частоты использования)	Смазывайте указанные ниже детали небольшим количеством масла: – Подшипники тормозных рычагов.	Проведите проверку самостоятельно или вместе с помощником. Детали перед смазыванием следует очистить от остатков старого масла. Следите за тем, чтобы излишки масла не загрязнили окружающие предметы (например, вашу одежду).
Каждые 8 недель (в зависимости от пройденного пути)	Проверка надежности всех винтовых соединений	Проведите проверку самостоятельно или вместе с помощником.
Каждые 6 месяцев (в зависимости от частоты использования)	Проверьте: Чистоту. Общее состояние.	Соблюдайте инструкции раздела <i>Ремонт</i> на странице 20 Выполните проверку самостоятельно или вместе с помощником.

Спущенная шина

Спущенная шина может быть результатом прокола шины острым предметом, таким как гвоздь, винт, осколок стекла и т.д. Повреждение можно устранить, заклеив поврежденный участок камеры или полностью заменив камеру.

Внимание!

Запрещается сидеть в кресле-коляске с санитарным оснащением во время замены колеса. Кресло должно находиться на ровной и твердой поверхности. Предохраните кресло-коляску от самопроизвольного скатывания прежде, чем снять колесо.

Замена шин

Примечание:

Всегда меняйте сразу обе шины. – Шины разной степени изношенности могут ухудшить движение душевого кресла-коляски.

Внимание:

Перед тем, как менять или ремонтировать шину, откройте воздушный клапан и выпустите весь сжатый воздух из камеры.

Примечание:

Информация о давлении в колесах указана сбоку на шине.

Замена шины приводных колес

Внимание:

Настоятельно рекомендуется использовать специальный инструмент (например, велосипедная монтировка) для снятия и установки шин.

Никогда не используйте отвертки или прочие острые предметы для снятия и установки шин!

Регулировка тормозов

В соответствии с разделом *План технического обслуживания* на стр. 22, функциональность тормозов должна проверяться каждый раз после переустановки приводных колес. При необходимости тормоза следует перенастраивать.

– Ослабьте зажимной винт (1) на одном из ручных тормозов

– Затем подготовьте соответствующий тормоз для регулировки, расположив его в нужной позиции.

Ручной тормоз

Отодвиньте тормозной стержень неактивного тормоза на расстояние примерно 25 – 10 мм от приводного колеса и выровняйте его под необходимым углом по отношению к колесу.

☞ Затяните зажимной винт (1).

Повторите эту процедуру с ручным тормозом на другой стороне.

Затяните оба ручных тормоза одинаково, принимая во внимание следующее:

– толщину протектора на приводных колесах

– давление в шинах

– вес пользователя

Убедитесь в том, что оба ручных тормоза отрегулированы одинаково. – Опасность несчастного случая в результате неравномерного торможения в одну сторону!

Точная регулировка ручных тормозов

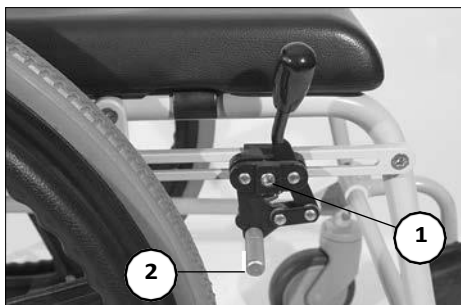
– Ослабьте зажимной винт (1).

– Точной настройки можно достигнуть путем незначительного изменения положения соответствующего ручного тормоза.

– Снова затяните зажимной винт (1).

☞ Примечание:

Проверьте функциональность и прочность соединения деталей ручных тормозов.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Все данные, приведенные ниже, относятся к стандартной конфигурации заявленной модели.

Допустимое отклонение в размерах	+/-1.5 см, +/-2°
Общая ширина (с 5" роликами)	54 см
Общая ширина (с 24" колесами)	63 см
Длина (с 5" роликами)	89 см
Длина (с 24" колесами)	102 см
Высота	95,5 см
Глубина сиденья:	42 см
Высота сиденья	53 см
Ширина сиденья	43 см
Расстояние от подушки сиденья до подлокотника	25 см
Высота препятствия (с 5" роликами)	3,5 см
Высота препятствия (с 24" колесами)	5,0 см
Максимальная нагрузка	120 кг

Вес:

Вес (с 5" роликами)	13,0 кг
Вес (с 24" колесами)	17,5 кг

Заводская табличка

Заводская табличка расположена на нижней правой трубке рамы.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / ГАРАНТИЯ

В отношении данного изделия мы принимаем на себя предусмотренные законодательством гарантийные обязательства. При возникновении рекламационных претензий или гарантийных требований просьба обращаться к уполномоченному представителю производителя и предъявить ему указанный ниже ТАЛОН О ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН, содержащий необходимые данные о наименовании модели, номере товарной накладной с датой поставки и серийным номером изделия (СН).

Серийный номер (СН) указан на заводской табличке.

Обязательным условием для признания рекламационных претензий или гарантийных требований в любом случае является использование изделия по назначению, использование оригинальных запчастей, предоставляемых уполномоченным представителем производителя, а также регулярное проведение техобслуживания и техосмотра.

Гарантия не распространяется на поверхностные повреждения, шины колес, на повреждения, вызванные ослабленными болтами или гайками, а также разбитыми крепежными отверстиями в связи с частыми монтажными работами

Кроме того, гарантия не распространяется на повреждения привода и электроники, вызванные ненадлежащей очисткой с помощью пароструйных устройств либо преднамеренным или неумышленным намачиванием компонентов водой.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные источниками излучения, например, мобильными телефонами большой излучающей мощности, высокочастотными радиоприемниками и другими устройствами, создающими сильные радиопомехи, превышающие стандартные технические характеристики.

Внимание!

Несоблюдение руководства по эксплуатации, ненадлежащее проведение работ по техническому обслуживанию, а также, в особенности, технические изменения и дополнения (установка дополнительных деталей), внесенные без нашего согласия, приводят как к прекращению действия гарантии, так и к отмене ответственности за изделие в целом.

Примечание.

При смене пользователя или владельца необходимо передать ему настоящее руководство по эксплуатации как неотъемлемую часть изделия.

Мы оставляем за собой право на внесение технических улучшений.



Настоящее изделие соответствует требованиям директивы ЕС № 93/42/ЕЕС (MDD) по медицинскому оборудованию.

Талон о гарантийных обязательствах / гарантийный талон

Просьба заполнить! При необходимости сделайте копию и вышлите уполномоченному представителю производителя.

Гарантийные обязательства/Гарантия

Наименование модели:

№ товарной накладной:

СН (см. заводскую табличку):

Дата поставки:

Печать:

Уполномоченный представитель производителя:

ООО «МАЙРА РУ»

111394, г. Москва, ул. Мартеновская, д. 29, этаж 1, пом. I, комн. 9

Тел/факс: +7 (495) 301 44 75

e-mail: info@meyra.ru сайт: www.meyra.ru

MEYRA GmbH

Deutschland

Meyra-Ring 2

32689 Kalletal



МАЙРА ГмбХ

Германия

Майра-Ринг 2

32689 Каллеталь



Тел.: +49 5733 922 -311

Факс: +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
